

Lesson 107 It's too small. 太小了。



Listen to the tape then answer this question.

What kind of dress does the lady want?

听录音，然后回答问题。这位女士想要什么样的服装？

ASSISTANT : Do you like this dress, madam?

LADY : I like the colour very much.
It's a lovely dress,
but it's too small for me.

ASSISTANT : What about this one?

It's a lovely dress.
It's very smart.
Short skirts are in fashion now.
Would you like to try it?

LADY : All right.

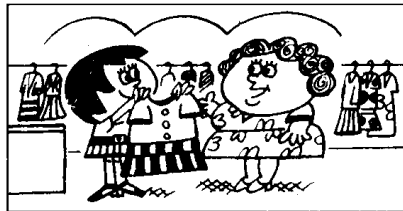
LADY : I'm afraid this green dress
is too small for me as well.
It's smaller than the blue one.

LADY : I don't like the colour either.
It doesn't suit me at all.
I think the blue dress is prettier.

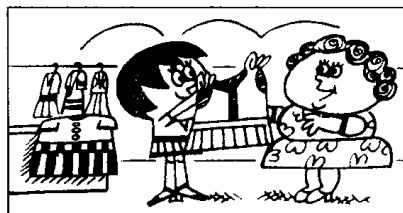
LADY : Could you show me
another blue dress?
I want a dress like that one,
but it must be my size.

ASSISTANT : I'm afraid I haven't got a larger dress.
This is the largest dress in the shop.

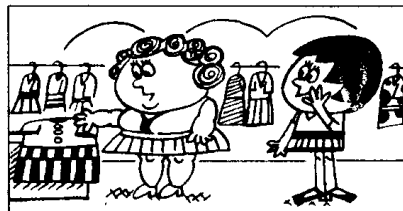
1



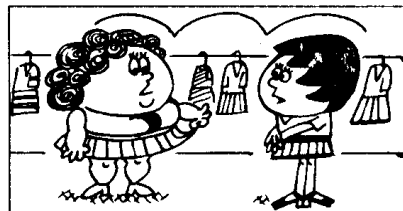
2



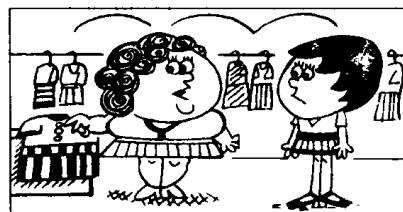
3



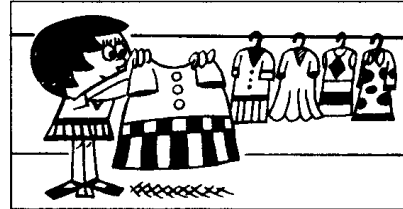
4



5



6



New words and expressions 生词和短语

madam /'mædəm/ <i>n.</i> 夫人, 女士 (对妇女的尊称)	as well /əz-'wel/ 同样
smart /smɑ:t/ <i>adj.</i> 漂亮的	suit /su:t/ <i>v.</i> 适于
	pretty /'prɪti/ <i>adj.</i> 漂亮的

Notes on the text 课文注释

- 1 madam, 是对妇女的一种尊称, 服务行业的人员常用此称呼; 同时, 对于不知姓名的女士也可以用此来表示尊重。这个单词也可拼作 ma'am /mæm/.
- 2 Would you like ...? 你愿意……吗? 用来表示委婉的请求或提议。
- 3 It's smaller than the blue one. 它比那套蓝色的小一些。
在英文中, 当我们把一个人或物与另一个人或物进行比较时, 就要用形容词的比较级。大多数单音节的形容词的比较级是在原级后面加上 -er, 如 small — smaller, large — larger; 有些以 -y 结尾的双音节形容词, 如果 -y 前面是一个辅音字母, 变比较级时就要把 -y 先变为 -i, 然后再加 -er, 如 pretty — prettier。
如果在句子中提到了对比的双方, 就必须在比较级后面加上 than, 如 It's smaller than the blue one. 如果形容词比较级所指很清楚, 比较级也可以独立存在, 如 I haven't got a larger dress.
- 4 Could you ...?
用在表示请求, 比 Can you ...? 更婉转客气。
例: Could you tell me the way to the post office?
请你告诉我去邮局怎么走好吗?
- 5 This is the largest dress in the shop. 这是店里最大的一件衣服。
句中使用了形容词的最高级, 它是在形容词原级后面加上 -est, 在最高级形容词之前要加定冠词 the。最高级用在将一个人或物与其他一个以上的人或物作比较时。

参考译文

店员: 夫人, 您喜欢这件衣服吗?

女士: 我很喜欢这颜色。这是件漂亮的衣服, 可是对我来说太小了。

店员: 这件怎么样? 这是件漂亮的衣服, 它很时髦。短裙现在很流行。您要试一试吗?

女士: 好吧。

女士: 恐怕这件绿色的我穿着也太小了。它比那件蓝色的还要小。

女士: 我也不喜欢这种颜色。这颜色我穿根本不合适。我认为那件蓝色的更漂亮些。

女士: 您能再给我看一件蓝色的吗? 我想要一件和那件一样的, 但必须是我的尺寸。

店员: 恐怕没有更大的了。这是店里最大的一件。